Ն․ 8809 2/15 ՕԳՈՍՏՈՍ 1914 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 2ՙԱՂՕՍԹՕՍ 330 30 ընձաց ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎՈՒ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ԲԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէկտուպ հագգընտա ռաճիպի իմտիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մագպուլըյար սահիպի իմտիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնինն մէօհրը մախսուսընը համիլ օլմալը շըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ տէրճիյէսի միւրէտտիպէ թիէ ճէօրէ օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ ՆԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻՏՈՒՐ ԿԱԶԷԹԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازی اغوب جيوه‌لك
مؤسسی ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (Մէճ. 2)

Սթամպօլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ԷՍՆԱՍԸՆՏԱ

ՏԻՒՇԻՒՆԷՃԷՔ ՄԷՍԷԼԷԼԷՐ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՎԷ ՎԱԶԻՅԷԹԻՄԻԶ

ՀԸՐԳԸՆ ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐԸ

Էվրօբատա՛ պիր Թարաֆտան մուհարէպէ վուգու պուլըոգը սըրատա, տիկէր Թարաֆտան պուրատա կիւնտէն կիւնէ տիւշիւնիւլէճէք մէսէլէլէր մէյտանա կէլիյօր։

[illegible]

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Ալէմանլար Սվազօբմիւնը բէրէ իբտիզիր.— Զուբչերիա աէրօբլանլարըն կէչմէսինի մէն իտիյօր.— Իթալիան սէֆիրլէրինին Ռօմասա զօնֆէրանսը.— Ասրիւպիզէ բօբ սէսլէրի.— Միւլհաուզ էքրաֆընտա.— Մալիւմաթը միւրէտտէվիա։

[illegible]

Ինկիլիզ պանգասընըն աչօնօ ֆիյաթը 100տէ 10տան 100տէ 6յա ինմէնէ.

[illegible]

Ա. Մ.

ՇՈՒՐԱՑԻ ՏԷՎԼԷԹԻՆ [illegible]

[illegible]

[illegible]

⁂ Վիեննա Գազետա մեճլիսի պու կիւնքի ... [illegible]

⁂ Ղարգ օլաուղընը ... «Գարօն Կօչ» վաբորը ... 300 ... 150 ... [illegible]

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՃԱՐ ՄԻՒՏՏԷՖԻ.— [illegible]

ԷՎՐՕՊԱ ԲՕՍԹԱՍԸ.— [illegible]

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ.— [illegible]

ՄԻՒՀԹԷՔԻՐԼԷՐԸ ԻՊՐԷԹ.— [illegible]

ՋԷՀԻՐԼԷՆՄԷ.— [illegible]

ԱՑԻՆԸ ՌՈՒՀԱՆԻ.— [illegible] ... 10առ ... [illegible]

ԽՈՒՆԱՆԼԸԼԱՐՏԱ ԹԷԼԱՇ.—Սելանիկտէն «Թ. Էֆքեար»ա ... [illegible]

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ ... [illegible]

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱԼԸԼԱՐ ՍԸՐԳԻԱՅԱ ԿԻՐՄԻՇԼԷՐ ՏԻՐ

Վիեննա, 14 Օգոստ.— «Թելեկրաֆէն Գորրեսփոնտէնց Պիւրօ»սըն.— [illegible]

Պեռլին, 14 Օգոստ.— [illegible]

Վիեննա, 14.— [illegible] ... 5000 ... 2 ... [illegible]

Պեռլին, 14.— [illegible] ... 70 ... 4000 ... [illegible]

— Ալէմանլարըն Միլհառւզ ... [illegible]

— Լիէժ ... [illegible]

— Ամանս Վօլֆսան.— [illegible]

Քօբէնհակ, 14.— [illegible]

Թրիեսթէ, 14.— [illegible] ... 246 ... 64 ... 179 ... [illegible]

Բէլկրատ, 14.— «Բէլկրատ Լօյտ» ... 16 ... [illegible]

Վիեննա, 14.— [illegible] ... 13 ... [illegible]

Փարիզ, 14.— [illegible]

Փէրա, 14.— [illegible]

Լօնտրա, 14.— [illegible] ... 2 ... [illegible]

Փարիզ, 14.— [illegible]

Լօնտրա, 14.— [illegible]

Ռօմա, 14.— [illegible]

— [illegible]

ՍՈՆ ՍԱԱԹ

ՃԱՊՕՆ ՖԻԼՕՍԸՆՍԸՆ ՀԱՐԱՔԷԹԻ

Փարիզ, 14 Օգոստ.— [illegible] ... 3 ... [illegible]

— [illegible]

— [illegible]

Պեռլին, 14.— [illegible]

Փարիզ, 14.— [illegible]

Պրիւքսել, 14.— [illegible]

Պեռլին, 14.— [illegible]

ԹԷՐՋԻ ՎԷ ԳՈՒՑՈՒՄՃԸ ՏԻՒՔԵԱՆՆԸՆՏԱ.— [illegible] ... 1300 ... 500 ... [illegible]

ՆԱԶԻՄԻՅԷ ՎԷ ԹԻՄԱՐԻԷ ... [illegible]

ԹԷՏԱՊԻՐԸ ՍԸՀՀԻՅԷ.— [illegible]

[illegible] ... 2—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԻՆ

[illegible] ... 5 ... 120,000 ... 120000 ... [illegible] 2—2

ԽՆԱՄԷՑԷՔ ՁԵՐ ՄՈՐԹԸ

Աշխարհիս մէջ արդէն մարդոց համար տեսակ տեսակ անդարմանելի հիւանդութիւններ կան որոնց համբերել պէտք է, սակայն ինչ՞ու համար էֆզէմայի, Կուրմ (գլխուն եւ դէմքին վրայ գոյացող վէրքեր, ռւքիա) եւ զանազան պալարներուն պատճառած սաստիկ ցաւերով տառապիք, բանի որ դիւրաւ պիտի կրնաք այս ցաւերէն ազատիլ, գործածելով Նորվէկիոյ ձկան զուտ իւղը եւ կիրի ու սօտայի հիբօֆօսֆիթը պարունակող

ԷՄՈՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ արիւններդ կը մաքրէ եւ կը զօրացնէ, մորթերնիդ պզպզկներուն մորթին նման փափուկ եւ վարդագոյն կը դարձնէ:

Միշտ ուշադրութիւն ըրէք այս դեղը սոյն «Ձկնորս» մարկայով որ Էմիւլսիոն Սքօթին յատուկ է:

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Մի. օսքար միասլ. ԹԱԿՈՐ Վ. ԱՐՏԱՎԱԶԵԱՆ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒՔԻՒՄԷԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ՋՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ

Սրանապօլսա ծրցալ օղլունեա սարքեր մախսուսեր

ԱԳՋԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱՒԹԻ

Պիր սենէ վէ սահա զիասէ վասէ բիլէ պրացիլան բարալար բիչիւն սենեվի 100ը 5, վասըխիզ հիսսալը նարի սուրբիյլէ, եանի բուրնեիսրկի գնման ալընմագ բիզրէ պրացիլան բարալար բիչիւն սենեվի 100ը 3 ֆայիզ վերիր:

Վասեսիզ գալալ [illegible] 200 [illegible]

ԹԷՎՏԻՑԱՏԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՒՆՏԷՆ ԻՏԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Եկլի յիրաանե ֆայզա վասէլի բէվսիյար սանապը արզու խտէրլէր խպս բիւմալլէրինին ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասսարէն ախզ խտէպիլիրլէր:

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱՋԸ ՇԷՐԱՒԹԻ

Միւնեկէհրար վէ Ալրուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլյար մուգապիլինտէ սենեվի 100ը 8 ֆայիզ բիլէ աղչէ իգրազ իտէր:

ՆԱՓ ԹԻՆՏԷՐՏԻՆ

ՕԹՕՄՕՊԻԼՃԻՆԻՆ ԳԱԹԻԼԻ

I.

ՃԱՆԻՊԱՇ ՊԻՐ ՍՈՒԻ ԳԱՍՏ

[illegible]

— Ա՞հ, պապա, պապընը՛զ, [illegible]

[illegible]

— Նէ՞ վար, Ժիմ:

[illegible]

— Նէ՛ ... [illegible]

— Սիզ ... [illegible]

— Եկէր եօզարը՛յա՛:

[illegible]

— Եկէր եօզարը՛յա, եօզա ... [illegible]

— Միւթեէր Գորթէր, ... [illegible]

— Եկէր եօզարը՛յա:

— Սէֆի՛լ, ... [illegible]

— Օթուրընը՛զ:

(Տէվամը)